

A01~A05 · 第370期 · 2015年6月2日 星期二 主编 张亚琴 版式 方芳 校对 陈文彪

### “床前明月光”的“床”是井栏



李白是靠着井栏看月亮？

“床前明月光”是李白的千古名句，其中床指的是什么？这道题的正确答案是井台上的围栏。

《辞海》里明确注释，床是“井上围栏”。李白此诗作于唐开元十五年（公元727年），现在的湖北安陆。把“有井水处”称为故乡。而蒙曼在《百家讲坛》里也曾讲过，“郎骑竹马来，绕床弄青梅”，其中“床”，也不是卧榻的意思，而作“井栏”解。

据悉，对于这一问题，其实一直以来是有争议的。最早对“床”的字意产生疑问的是郭沫若先生。他的疑问是：“如果睡在床上，那一定是在房间里，房间里怎么会结霜呢？”2008年，收藏家马未都曾在中央电视台的《百家讲坛》上，提出了“床前明月光”的“床”就是马扎子，“在唐代以前门窗都非常小的，门是板门，不透光的，窗非常小，月光是不能进入室内的，尤其当你的窗户上糊上纸，糊上绫子的时候，光线根本就进不来，所以李白说得很清楚，我在院子里坐着。”

而井栏一说也得到不少学者赞成，认为床前明月光的光亮，怎么会让李白疑心是地上的霜露呢？难道李白的卧室里面冷得都结霜了不成？如果是这样，这么冷的天气，李白非但没有被床前的霜露冻得发抖，居然还有心思去欣赏天上的明月，低下头来思念故乡，很不可理解，所以在井栏赏月可能性很大。

## 被误读的国学知识

□张亚琴

“七月流火”非天热，而是指天气日渐转凉。“床前明月光”里“床”指的是什么？“长袖善舞”不跳舞？“问鼎”没有拿第一？很多常识或俗语，并不是我们认为的含义。那么，它们真正的意思是什么呢？

随着时代的发展，我们逐渐远离了繁文缛节，一些用语也渐渐在我们的生活中隐去，但偶尔看到和听到的却常常是误用。本期策划，选择的都是人们对一些传统知识的误解，多是人们习以为常的，旨在让读者在轻松阅读中看到它们的本来面目，助你在日常生活中正确运用相关文史知识。

### “豆蔻年华”是特指

对于女子的不同年龄，有与之对应的不同称呼。譬如，女孩12岁往往被称为“金钗之年”；13岁则被称为“豆蔻年华”；15岁被称为“及笄之年”；16岁则被称为“碧玉年华”；20

岁为“桃李年华”；24岁为“花信年华”。

在对于女性年龄这么多代称中，知名度最高的是“豆蔻年华”。豆蔻是“多年生草本植物，外形似芭蕉，花淡黄色，果实扁球形，种子像石榴子，有香味。果实和种子入中药”。

“豆蔻年华”之“豆蔻”就是从这种植物引申出来的意思。这种

称呼源自唐代杜牧的《赠别》：“娉娉袅袅十三余，豆蔻梢头二月初。”大意说柔弱美丽的十三岁多的少女，看起来就像是二月初刚发芽的豆蔻梢头的嫩芽那般美好。很显然，“豆蔻年华”只能指十多岁的少女。如果硬要往大处扩展，最多也只能扩展到二十岁，再往外扩展就有点过于牵强了。

### “笑纳”并非笑着纳

“笑纳”一词，“纳”是“接受”、“收下”之意，“笑”则是“嘲笑”、“哂笑”之意。“笑纳”的意思是说，自己送给对方的东西不好，不成敬意，让对方笑话了。所以应是“自己送礼物请对方笑纳”。而有人把“笑

错误地理解为“高兴”，是因为高兴而笑，所以说对方送的礼物自己笑纳了。

从“笑纳”一词本义来看，它是有专指范围的，只能纳物，不能纳人。

### “但愿人长久，千里共婵娟”是对兄弟的思念

这首词是宋神宗熙宁九年中秋作者在密州时所作。这一时期，苏轼因为与当权的变法者王安石等人政见不同，自求外放，辗转在各地为官。他曾经要求调任到离苏辙较近的地方为官，以求兄弟多多聚会。

到密州后，这一愿望仍无法实现。这一年的中秋，皓月当空，银辉遍地，与胞弟苏辙分别之后，转眼已七年未得团聚了。此刻，词人面对一轮明月，心潮起伏，于是乘酒兴正酣，挥笔写下了这首名篇。

### 《百家姓》里没有“肖”

在古代，肖姓极为罕见，历代史书都很少见到，甚至连宋代《百家姓》、明代《千家

姓》中都不曾见到肖姓，只是在明凌迪知的《古今万姓通谱》中，才首次出现了“肖”姓。

也有人猜测，部分“肖”氏是来自原本姓“萧”，但后来因犯罪被贬姓的家族。这也很有可能。中国古代有褫夺原有姓氏，贬改他姓以惩罚罪人的作

法，萧氏自身就不乏这方面的例子。一个是南梁萧纪，他在与萧绎争位败亡后，萧绎以为他不配再用“萧”这个高贵的姓氏，因此“赐姓饕餮氏”。另一个是南齐萧子响，因叛乱被杀，“赐为蝮氏”。萧、肖两姓后来混用。

### “慈母”曾是伤心事

“慈母手中线，游子身上衣。临行密密缝，意恐迟迟归。”这是唐诗中最为温馨的一首诗，在华语圈中家喻户晓。

我们太习惯于说“慈母严父”了，

以至于我们自然地就认为“慈母”就是“慈祥的母亲”。其实，在中国古代，曾有个专门的称谓叫“慈母”，对于这个“慈母”来说，“慈母”之“慈”与“慈祥”无关。

不是随便哪个女人都可以成为慈母，也不是哪个儿子随便都可以拥有慈母。

要想成为慈母，下列条件缺一不

可：必须具有小妾身份；必须没有孩子或者不会生育（至少是没有生育男孩）；更为关键的是，丈夫必须还有另外的妾，且这个妾恰好一命呜呼并正好遗留下一个男孩。在这些条件都具备的时候，还需要丈夫下达明确的指令：“你把这个死了母亲的孩子当成自己的孩子养起来吧！”

### “衣冠禽兽”原是褒义

“衣冠禽兽”一语来源于明代官员的服饰。据史料记载，明代规定，文官官服绣禽，武官官服绣兽。品级不同，所绣的禽和兽也不同。具体的规定是：文官一

品绣仙鹤，二品绣锦鸡，三品绣孔雀，四品绣云雁，五品绣白鹇，六品绣鹭鸶，七品绣鸳鸯，八品绣黄鹂，九品绣鹌鹑。

武官一品、二品绣狮子，三品绣虎，四品绣豹，五品绣熊，六品、七品绣彪，八品绣犀牛，九品绣海马。所以，当时“衣冠禽兽”一语是赞语，颇有令人羡慕的味道。

二品文官锦鸡补服



(下转 A02 版)